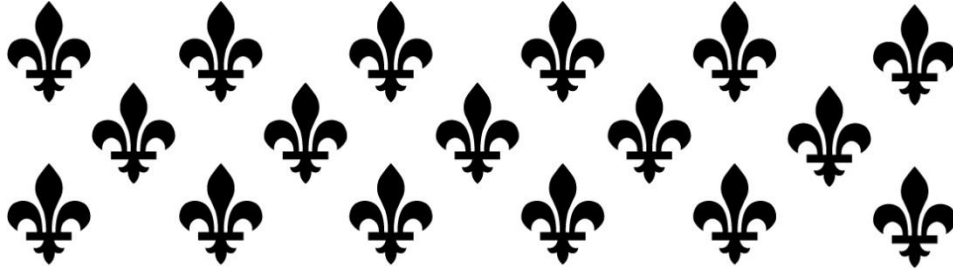


DRAFT COPY



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 16 April 2024 — No. 116

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 1:40 p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Boivin Roy (Anjou–Louis-Riel) made a statement to thank volunteers in the Anjou–Louis-Riel riding for their dedication to the community.

Mr. Morin (Acadie) made a statement to request the release of Ms. Narges Mohammadi.

Ms. Blanchette Vézina (Rimouski) made a statement to underline the work of the reflection panels on the future of forests.

Mr. Grandmont (Taschereau) made a statement to underline the launch of the beer Résiliente St-Roch.

Mr. Julien (Charlesbourg) made a statement to pay tribute to the Université Laval Rouge et Or's women's rugby and men's basketball teams.

16 April 2024

Ms. Prass (D'Arcy-McGee) made a statement to underline the 75th anniversary of the Lord Reading Law Society.

Ms. Roy (Verchères) made a statement to congratulate the recipients of the Prix bénévole d'exception awards in the Verchères riding.

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to pay tribute to Mr. Paul Massicotte.

Ms. Lecours (Lotbinière-Frontenac) made a statement to congratulate Mr. Charles-Éloi Blanchet, regional final winner of the Secondaire en spectacle competition.

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline National Volunteer Week.

Ms. Haytayan (Laval-des-Rapides) made a statement to underline the work of volunteers at the Centre d'entraide du Marigot.

Mr. Bélanger (Orford) made a statement to pay tribute to Ms. Danielle Laberge Kent.

16 April 2024

At 1:54 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2:03 p.m.

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, tabled the following:

Amendment Number 5 to the Agreement on the Provision of Policing Services in the Community of Gesgapegiag for the period from April 1st 2018 to March 31st 2024 (French and English versions);

(Sessional Paper No. 1507-20240416)

Amendment Number 4 to the Agreement on the Funding of Policing Services in the Community of Kahnawà:ke for the period from April 1st 2019 to March 31st 2029 (French and English versions);

(Sessional Paper No. 1508-20240416)

Amendment Number 2 to the Agreement on the Provision of Policing Services in the Kativik Region for the period from April 1st 2018 to March 31st 2024 (French and English versions);

(Sessional Paper No. 1509-20240416)

Amendment Number 4 to the Agreement on the Provision of Policing Services in the Community of Manawan for the period from April 1st 2019 to March 31st 2029;

(Sessional Paper No. 1510-20240416)

16 April 2024

Amendment Number 4 to the Agreement on the Provision of Policing Services in the Community of Mashteuiatsh for the period from April 1st 2018 to March 31st 2024.

(Sessional Paper No. 1511-20240416)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. Morin (Acadie) on the future of Bill 32, An Act to establish the cultural safety approach within the health and social services network – Question No. 104, *Order Paper and Notices* of 12 March 2024;
(Sessional Paper No. 1512-20240416)

The reply to a written question from Ms. Ghazal (Mercier) on the École nationale du meuble et de l'ébénisterie de Montréal – Question No. 107, *Order Paper and Notices* of 13 March 2024;

(Sessional Paper No. 1513-20240416)

The Government's reply to a petition tabled on 12 March 2024 by Mr. Paradis (Jean-Talon) on increasing the income replacement indemnity for victims of crime;

(Sessional Paper No. 1514-20240416)

The Government's reply to a petition tabled on 19 March 2024 by Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) on modernizing the concept of de facto union for social assistance recipients.

(Sessional Paper No. 1515-20240416)

Presenting Reports from Committees

Mr. Simard (Montmorency), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which met on 11 April 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 49, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 21 March 2023 and to certain other measures. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1516-20240416)

16 April 2024

Presenting Petitions

Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, tabled the following on behalf of Ms. Garceau (Robert-Baldwin):

The abstract of a petition on the impacts of domestic violence on children, signed by 1,717 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1517-20240416)

Ms. Prass (D'Arcy-McGee) tabled the following:

The abstract of a petition on adapting teaching placements for people who are sick or have disabilities, signed by 186 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1518-20240416)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mr. Roberge, Minister Responsible for Laicity, together with Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), moved a motion on laicity; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

16 April 2024

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Prass (D'Arcy-McGee), together with Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly recognize that opioid overdose is a public health crisis;

THAT it acknowledge that this crisis is causing an alarming rise in the number of deaths and putting additional pressure on our health system;

THAT, lastly, it ask the Québec government to implement any additional measures to protect the public from this scourge and contain the epidemic, such as providing equipment for analyzing drug composition to prevent overdoses, and that it do so as soon as possible.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **258** in Appendix)

Yeas: **113** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Labrie (Sherbrooke), together with Mr. Morin (Acadie), Mr. Paradis (Jean-Talon) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly recognize the impact of inflation on public service workers;

THAT it recall that these workers have not received a pay raise since March 2023;

16 April 2024

THAT it underline that several elements of the agreement in principle, in particular the increases in evening and night allowances as well as weekend overtime, are not retroactive and will only be applicable upon signature of the collective agreement;

THAT, therefore, it ask the Government to pay the bonuses and salary increases contained in the agreements in principle as soon as possible.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **259** in Appendix)

Yeas: **113** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on private resort clubs; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Youth” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Culture et communications” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Investissement Québec” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Économie, Innovation and Énergie” portfolio;

16 April 2024

- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Innovation” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Économie, Innovation and Énergie” portfolio;
 - the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Regional Economic Development” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Économie, Innovation and Énergie” portfolio;
 - the Committee on Health and Social Services, to continue its examination of the “Health” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Santé et Services sociaux” portfolio;
 - the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake examination of the “Municipal Affairs” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Affaires municipales et Habitation” portfolio;
 - the Committee on Institutions, to continue its examination of the “Justice” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Justice” portfolio;
 - the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Democratic Institutions” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
 - the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Relations with English-Speaking Quebecers” component of the 2024–2025 estimates of expenditure of the “Finance” portfolio.
-

At 3:04 p.m., pursuant to Standing Order 282, Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 17 April 2024 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President

1798

16 April 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Ms. Prass (D'Arcy-McGee), together with Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 258)

YEAS - 113

Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Picard (CAQ)
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulet (CAQ)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Julien (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Kelley (QLP)	Prass (QLP)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Labrie (QS)	Proulx (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Lachance (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Reid (CAQ)
(Prévost)	Dorismond (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Orford)	Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bernard (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rouleau (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Abitibi-Est)	Lamontagne (CAQ)	Roy (CAQ)
Biron (CAQ)	Dufour (QLP)	LeBel (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blais (CAQ)	(Mille-Îles)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Duranceau (CAQ)	(Les Plaines)	Schneeberger (CAQ)
Blouin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bogemans (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Simard (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Skeete (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fortin (QLP)	Lefebvre (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lemay (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Bourassa (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Cadet (QLP)	Ghazal (QS)	(Chapleau)	Thouin (CAQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tremblay (CAQ)
Carmant (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Mallette (CAQ)	(Dubuc)
Caron (CAQ)	Grandmont (QS)	Marissal (QS)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	Grondin (CAQ)	Martel (CAQ)	(Hull)
Caron (QLP)	Guilbault (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
(La Pinière)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
Champagne Jourdain (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	
Charest (CAQ)	Hébert (CAQ)	Nichols (IND)	
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Paradis (PQ)	

16 April 2024

On the motion moved by Ms. Labrie (Sherbrooke), together with Mr. Morin (Acadie), Mr. Paradis (Jean-Talon) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 259)

YEAS - 113

Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Picard (CAQ)
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulet (CAQ)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Julien (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Kelley (QLP)	Prass (QLP)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Labrie (QS)	Proulx (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Lachance (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Reid (CAQ)
(Prévost)	Dorismond (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Orford)	Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bernard (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rouleau (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Abitibi-Est)	Lamontagne (CAQ)	Roy (CAQ)
Biron (CAQ)	Dufour (QLP)	LeBel (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blais (CAQ)	(Mille-Îles)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Duranceau (CAQ)	(Les Plaines)	Schneeberger (CAQ)
Blouin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bogemans (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Simard (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Skeete (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fortin (QLP)	Lefebvre (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lemay (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Bourassa (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Cadet (QLP)	Ghazal (QS)	(Chapleau)	Thouin (CAQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tremblay (CAQ)
Carmant (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Mallette (CAQ)	(Dubuc)
Caron (CAQ)	Grandmont (QS)	Marissal (QS)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	Gronin (CAQ)	Martel (CAQ)	(Hull)
Caron (QLP)	Guilbault (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
(La Pinière)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
Champagne Jourdain (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	
Charest (CAQ)	Hébert (CAQ)	Nichols (IND)	
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Paradis (PQ)	